



## UNIUNEA EUROPEANĂ

PARLAMENTUL EUROPEAN

CONSILIUL

Bruxelles, 12 decembrie 2018  
(OR. en)

2017/0004 (COD)

PE-CONS 60/18

SOC 640  
EMPL 488  
SAN 343  
IA 328  
CODEC 1756

### ACTE LEGISLATIVE ȘI ALTE INSTRUMENTE

Subiect: DIRECTIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI de  
modificare a Directivei 2004/37/CE privind protecția lucrătorilor împotriva  
riscurilor legate de expunerea la agenți cancerigeni sau mutageni la locul  
de muncă

**DIRECTIVA (UE) 2018/...**  
**A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI**

**din ...**

**de modificare a Directivei 2004/37/CE privind protecția lucrătorilor împotriva riscurilor  
legate de expunerea la agenți cancerigeni sau mutageni la locul de muncă**

**(Text cu relevanță pentru SEE)**

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 153  
alineatul (2) litera (b) coroborat cu articolul 153 alineatul (1) litera (a),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European<sup>1</sup>,

după consultarea Comitetului Regiunilor,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară<sup>2</sup>,

---

<sup>1</sup> JO C 288, 31.8.2017, p. 56.

<sup>2</sup> Poziția Parlamentului European din 11 decembrie 2018 (nepublicată încă în Jurnalul Oficial)  
și Decizia Consiliului din ... .

întrucât:

- (1) Directiva 2004/37/CE a Parlamentului European și a Consiliului<sup>1</sup> vizează protejarea lucrătorilor împotriva riscurilor pentru sănătatea și securitatea lor cauzate de expunerea la agenți cancerigeni sau mutageni la locul de muncă. Directiva respectivă prevede un nivel important de protecție împotriva riscurilor legate de agenții cancerigeni și mutageni printr-un cadru de principii generale menit să permită statelor membre să asigure aplicarea consecventă a cerințelor minime. Valorile-limită obligatorii de expunere profesională stabilite pe baza informațiilor disponibile, inclusiv a datelor științifice și tehnice, a fezabilității economice, a unei evaluări detaliate a impactului socioeconomic și a disponibilității protocoalelor și tehnicilor de măsurare a expunerii la locul de muncă, sunt componente importante ale ansamblului măsurilor de protecție a lucrătorilor instituite prin directiva menționată. În acest context, este esențial să se ia în considerare principiul precauției în cazul în care există incertitudini. Cerințele minime prevăzute în directiva respectivă vizează protejarea lucrătorilor la nivelul Uniunii. Statele membre pot stabili valori-limită de expunere profesională obligatorii sau alte măsuri de protecție, mai stricte.

---

<sup>1</sup> Directiva 2004/37/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 29 aprilie 2004 privind protecția lucrătorilor împotriva riscurilor legate de expunerea la agenți cancerigeni sau mutageni la locul de muncă [a șasea directivă specială în sensul articolului 16 alineatul (1) din Directiva 89/391/CEE a Consiliului] (JO L 158, 30.4.2004, p. 50).

- (2) Valorile-limită de expunere profesională fac parte din măsurile de gestionare a riscurilor în temeiul Directivei 2004/37/CE. Respectarea acestor valori-limită nu aduce atingere altor obligații ale angajatorilor în temeiul directivei respective, în special reducerea utilizării de agenți cancerigeni și mutageni la locul de muncă, prevenirea sau reducerea expunerii lucrătorilor la agenți cancerigeni și mutageni, precum și măsurilor care ar trebui puse în aplicare în acest sens. Aceste măsuri ar trebui să includă, în măsura în care acest lucru este posibil din punct de vedere tehnic, înlocuirea agentului cancerigen sau mutagen cu o substanță, un amestec sau un procedeu care nu este periculos sau care este mai puțin periculos pentru sănătatea lucrătorilor, utilizarea unui sistem închis sau alte măsuri menite să reducă nivelul de expunere a lucrătorilor la un nivel cât de mic posibil, promovând astfel inovarea.
- (3) Pentru majoritatea agenților cancerigeni și mutageni, nu este posibil, din punct de vedere științific, să se identifice niveluri sub care expunerea nu ar conduce la efecte adverse. Deși stabilirea valorilor-limită pentru agenții cancerigeni sau mutageni la locul de muncă, în conformitate cu prezenta directivă, nu elimină în totalitate riscurile pentru sănătatea și securitatea lucrătorilor rezultate din expunerea la locul de muncă (riscul rezidual), aceasta contribuie totuși la o reducere semnificativă a riscurilor rezultate din această expunere, în cadrul abordării etapizate și bazate pe stabilirea de obiective, prevăzută de Directiva 2004/37/CE. Pentru alți agenți cancerigeni și mutageni, este posibil, din punct de vedere științific, să se identifice nivelurile sub care expunerea nu ar trebui să conducă la efecte adverse.

- (4) Nivelurile maxime de expunere a lucrătorilor la unii agenți cancerigeni sau mutageni sunt stabilite sub forma unor valori-limită care nu trebuie depășite în temeiul Directivei 2004/37/CE. Aceste valori-limită ar trebui să fie revizuite și ar trebui stabilite valori-limită pentru alți agenți cancerigeni și mutageni.
- (5) Valorile-limită stabilite în prezenta directivă ar trebui revizuite, dacă este necesar, pe baza informațiilor disponibile, inclusiv a datelor științifice și tehnice și a bunelor practici, a tehnicilor și a protocoalelor bazate pe date concrete, destinate măsurării nivelurilor de expunere la locul de muncă. Aceste informații ar trebui să includă, dacă este posibil, date privind riscurile reziduale pentru sănătatea lucrătorilor și avize ale Comitetului științific pentru stabilirea valorilor-limită de expunere profesională la agenți chimici (SCOEL) și ale Comitetului consultativ pentru securitate și sănătate la locul de muncă (CCSS). Informațiile referitoare la riscul rezidual, făcute publice la nivelul Uniunii, sunt valoroase pentru eforturile viitoare de a se limita riscurile legate de expunerea la agenți cancerigeni și mutageni la locul de muncă, inclusiv pentru viitoarele revizuiți ale valorilor-limită prevăzute în prezenta directivă.
- (6) Până cel târziu în primul trimestru al anului 2019, ținând seama de cele mai recente evoluții privind cunoștințele științifice, Comisia ar trebui să evalueze opțiunea de a modifica domeniul de aplicare al Directivei 2004/37/CE pentru a include substanțele toxice pentru reproducere. Pe această bază, Comisia ar trebui să prezinte, dacă este cazul, o propunere legislativă, după consultarea cu angajatorii și lucrătorii.

- (7) Deși pentru unii agenți cancerigeni fără valoare-prag nu se poate stabili o valoare-limită de expunere bazată pe criteriile de sănătate, se poate stabili o valoare-limită pentru respectivii agenți cancerigeni pe baza informațiilor disponibile, inclusiv a datelor științifice și tehnice.
- (8) Pentru a asigura cel mai ridicat nivel de protecție posibil împotriva unor agenți cancerigeni și mutageni, este necesar să se ia în considerare alte căi de absorbție, inclusiv posibilitatea de absorbție prin piele.
- (9) SCOEL asistă Comisia în special în evaluarea celor mai recente date științifice disponibile și în propunerea unor valori-limită de expunere profesională pentru protecția lucrătorilor împotriva riscurilor chimice, care urmează să fie stabilite la nivelul Uniunii în temeiul Directivei 98/24/CE a Consiliului<sup>1</sup> și al Directivei 2004/37/CE. CCSS este un organism tripartit, care asistă Comisia în pregătirea, punerea în aplicare și evaluarea activităților în domeniile sănătății și securității în muncă. În special, CCSS adoptă avize tripartite cu privire la inițiative de stabilire a unor valori-limită de expunere profesională la nivelul Uniunii, pe baza informațiilor disponibile, inclusiv a datelor științifice și tehnice, precum și a datelor privind aspectele sociale și privind fezabilitatea economică a acestor inițiative. Alte surse de informații științifice, suficient de solide și care se află în domeniul public, în special Agenția Internațională pentru Cercetare în Domeniul Cancerului (IARC), Organizația Mondială a Sănătății și agențiile naționale, au fost, de asemenea, luate în considerare.

---

<sup>1</sup> Directiva 98/24/CE a Consiliului din 7 aprilie 1998 privind protecția sănătății și securității lucrătorilor împotriva riscurilor legate de prezența agenților chimici la locul de muncă [a paisprezecea directivă specială în sensul articolului 16 alineatul (1) din Directiva 89/391/CEE] (JO L 131, 5.5.1998, p. 11).

- (10) Activitatea SCOEL și transparența acestei activități fac parte integrantă dintr-un proces politic responsabil. În cazul în care activitatea SCOEL urmează a fi reorganizată, ar trebui să se asigure resurse specifice activității și să se păstreze expertiza specifică privind epidemiologia, toxicologia, medicina muncii și igiena muncii.
- (11) Modificările la anexele I și III la Directiva 2004/37/CE prevăzute de prezenta directivă reprezintă un pas suplimentar al unui proces pe termen mai lung inițiat pentru actualizarea Directivei 2004/37/CE. În continuarea acestui proces, Comisia a prezentat o propunere de stabilire a valorilor-limită și a observațiilor referitoare la piele în ceea ce privește alți cinci agenți cancerigeni. Mai mult, Comisia a precizat, în comunicarea sa din 10 ianuarie 2017 intitulată „Condiții de muncă mai sigure și mai sănătoase pentru toți – Modernizarea legislației și a politicii Uniunii Europene în materie de securitate și sănătate în muncă” că ar trebui prevăzute modificări suplimentare ale Directivei 2004/37/CE. Comisia ar trebui, în mod permanent, să continue activitatea sa privind actualizările anexelor I și III la Directiva 2004/37/CE, în conformitate cu articolul 16 din respectiva directivă și cu practica consacrată, și să le modifice dacă este necesar, în funcție de informațiile disponibile, inclusiv de datele științifice și tehnice dobândite progresiv, cum ar fi datele privind riscul rezidual. Respectiva activitate ar trebui să conducă, după caz, la propuneri de viitoare revizuri ale valorilor-limită prevăzute de Directiva 2004/37/CE și de prezenta directivă, ca și la propuneri privind alte substanțe, amestecuri și procedee în anexa I și de valori-limită suplimentare în anexa III.

- (12) Este important să se protejeze lucrătorii expuși la substanțe cancerigene sau mutagene care rezultă din prepararea, administrarea sau eliminarea medicamentelor care conțin substanțe chimice periculoase, inclusiv a medicamentelor citostatice sau citotoxice, și din activități profesionale care implică expunerea la substanțe cancerigene sau mutagene ca urmare a curățării, transportului, spălării și eliminării deșeurilor de medicamente care conțin substanțe chimice periculoase sau a materialelor contaminate cu medicamente care conțin substanțe chimice periculoase, precum și ca urmare a îngrijirii unor pacienți aflați sub tratament cu medicamente care conțin substanțe chimice periculoase. Ca un prim pas, Comisia a emis orientări pentru a reduce riscurile pentru sănătatea și securitatea în muncă în sectorul sănătății, inclusiv cu privire la riscul legat de expunerea la medicamente citostatice sau citotoxice, într-un ghid dedicat prevenirii și bunelor practici. Aceste orientări nu aduc atingere unor eventuale noi propuneri legislative sau altor inițiative.
- (13) În conformitate cu recomandările SCOEL și ale CCSS, în cazul în care sunt disponibile, sunt stabilite valori-limită pentru calea de expunere prin inhalare în raport cu o perioadă de referință de opt ore ca medie ponderată în timp (valori-limită pentru expunerea de lungă durată), și, în cazul anumitor agenți cancerigeni sau mutageni, în raport cu o perioadă de referință mai scurtă, în general de cincisprezece minute ca medie ponderată în timp (valori-limită pentru expunerea de scurtă durată), pentru a limita, pe cât posibil, efectele determinate de o expunere de scurtă durată. Sunt stabilite de asemenea observații referitoare la piele în conformitate cu recomandările SCOEL și ale CCSS. Ar trebui luate în considerare și alte surse de informații științifice, care sunt suficient de solide și se află în domeniul public.

- (14) Principiul prevenirii la locul de muncă ar trebui promovat și în ceea ce privește efectele agenților cancerigeni și mutageni asupra generațiilor viitoare, cum ar fi impactul negativ asupra capacității de reproducere atât a bărbaților, cât și a femeilor, precum și asupra dezvoltării fătului. În acest scop, statele membre ar trebui să facă schimb de bune practici în acest domeniu.

- (15) Există dovezi suficiente cu privire la carcinogenicitatea uleiurilor minerale care au fost utilizate în prealabil în motoarele cu ardere internă pentru a lubrifia și a răci piesele mobile din motor. Respectivul uleiuri minerale de motor uzate sunt generate în cursul unui procedeu și, prin urmare, nu fac obiectul unei clasificări în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 al Parlamentului European și al Consiliului<sup>1</sup>. SCOEL a identificat posibilitatea unei absorbții semnificative prin piele pentru respectivul uleiuri, a concluzionat că expunerea profesională are loc pe cale cutanată și a recomandat insistent stabilirea unei observații referitoare la piele. CCSS a convenit că uleiurile minerale de motor uzate ar trebui adăugate pe lista substanțelor, amestecurilor și procedeelele cancerigene din anexa I la Directiva 2004/37/CE și a fost de acord cu privire la posibilitatea unei absorbții semnificative prin piele. Se pot utiliza o serie de bune practici pentru a se limita expunerea cutanată, cum ar fi utilizarea echipamentului individual de protecție de tipul mănușilor, precum și îndepărtarea și curățarea îmbrăcămintei contaminate. Respectarea deplină a respectivelor bune practici, precum și a nou-apărutelor bune practici, ar putea contribui la reducerea expunerii respective. Prin urmare, este oportun să se includă activitățile profesionale care implică expunerea la uleiuri minerale care au fost utilizate în prealabil în motoarele cu ardere internă pentru a lubrifia și a răci piesele mobile din motor în anexa I la Directiva 2004/37/CE și să li se asocieze o observație referitoare la piele în anexa III la Directiva 2004/37/CE care să indice posibilitatea unei absorbții semnificative prin piele.

---

<sup>1</sup> Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 decembrie 2008 privind clasificarea, etichetarea și ambalarea substanțelor și a amestecurilor, de modificare și de abrogare a Directivelor 67/548/CEE și 1999/45/CE, precum și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1907/2006 (JO L 353, 31.12.2008, p. 1).

- (16) Există dovezi suficiente cu privire la carcinogenicitatea emisiilor de eșapament ale motoarelor diesel provenite din combustia motorinei la motoarele cu aprindere prin compresie. Emisiile de eșapament ale motoarelor diesel sunt generate în cursul unui procedeu și, prin urmare, nu fac obiectul unei clasificări în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008. CCSS a fost de acord că emisiile de eșapament ale motoarelor diesel tradiționale ar trebui adăugate pe lista substanțelor, amestecurilor și procedeeelor cancerigene din anexa I la Directiva 2004/37/CE și a solicitat investigații suplimentare cu privire la aspectele științifice și tehnice pentru tipurile de motoare mai noi. Emisiile de eșapament ale motoarelor diesel au fost clasificate de către IARC drept cancerigene pentru om (categoria 1 IARC), iar IARC precizează că, deși cantitățile de particule și substanțe chimice sunt mai reduse la tipurile de motoare diesel mai noi, încă nu este clar modul în care modificările cantitative și calitative pot avea un efect de modificarea sănătății. IARC precizează, de asemenea, că se obișnuiește să se utilizeze carbonul elemental, care reprezintă o mare parte din aceste emisii, ca indicator al expunerii. Având în vedere cele de mai sus și numărul de lucrători expuși, este oportun să se includă activitățile profesionale care implică expunerea la emisiile de eșapament ale motoarelor diesel în anexa I la Directiva 2004/37/CE, precum și să se stabilească în anexa III la directiva respectivă o valoare-limită pentru emisiile de eșapament ale motoarelor diesel, calculate pe baza carbonului elemental. Rubricile din anexele I și III la Directiva 2004/37/CE ar trebui să includă emisiile de eșapament provenite de la toate tipurile de motoare diesel.

- (17) În ceea ce privește emisiile de eșapament ale motoarelor diesel, o valoare-limită de 0,05 mg/m<sup>3</sup> măsurată sub formă de carbon elemental poate, în anumite sectoare, să fie greu de atins pe termen scurt. Prin urmare, în plus față de perioada de transpunere, o perioadă de tranziție de doi ani ar trebui, prin urmare, să fie introdusă înainte de data la care ar trebui să se aplice valoarea-limită. Cu toate acestea, pentru sectoarele specifice ale exploatărilor miniere subterane și ale construcțiilor de tuneluri, o perioadă de tranziție de cinci ani, în plus față de perioada de transpunere, ar trebui să fie introdusă înainte de data la care ar trebui să se aplice valoarea-limită.
- (18) Anumite amestecuri de hidrocarburi aromatice policiclice (HAP), îndeosebi cele care conțin benzo[a]piren îndeplinesc criteriile de clasificare ca agent cancerigen (categoria 1A sau 1B) în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 și, prin urmare, sunt agenți cancerigeni astfel cum sunt definite în Directiva 2004/37/CE. Expunerea la aceste amestecuri se poate produce în timpul activităților profesionale care implică procedee de ardere, cum ar fi cele care generează emisii de eșapament și procedeele de ardere la temperaturi ridicate, printre altele. Pentru respectivele amestecuri, SCOEL a identificat posibilitatea unei absorbții semnificative prin piele, iar CCSS a convenit că este important să se introducă o valoare-limită de expunere profesională pentru amestecuri de HAP-uri și a recomandat să se continue activitatea de evaluare a aspectelor științifice cu scopul de a propune în viitor o valoare-limită de expunere profesională. Prin urmare, este oportun să li se asocieze o observație referitoare la piele în anexa III la Directiva 2004/37/CE care să indice posibilitatea unei absorbții semnificative prin piele. Ar trebui efectuate și cercetări suplimentare pentru a evalua dacă este necesar să se stabilească o valoare-limită pentru amestecurile de HAP pentru a proteja mai bine lucrătorii împotriva respectivelor amestecuri.

- (19) Tricloretilena îndeplinește criteriile de clasificare ca agent cancerigen (categoria 1B) în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 și, prin urmare, este un agent cancerigen astfel cum este definită în Directiva 2004/37/CE. SCOEL a identificat tricloretilena drept cancerigen genotoxic. Este posibil ca, pe baza informațiilor disponibile, inclusiv a datelor științifice și tehnice, să se stabilească valori-limită pentru tricloretilenă în raport cu o perioadă de referință de opt ore (valoare-limită pentru expunerea de lungă durată) și cu o perioadă de referință mai scurtă, de 15 minute ca medie ponderată în timp (valoare-limită pentru expunerea de scurtă durată). Pentru respectivul agent cancerigen, SCOEL a identificat posibilitatea unei absorbții semnificative prin piele, iar CCSS a convenit asupra unei valori-limită practice pe baza informațiilor disponibile, inclusiv a datelor științifice și tehnice. Prin urmare, este oportun să se stabilească valori-limită pentru expunerea de lungă durată și pentru expunerea de scurtă durată pentru tricloretilenă și să i se asocieze o observație referitoare la piele în anexa III la Directiva 2004/37/CE care să indice posibilitatea unei absorbții semnificative prin piele. Având în vedere evoluția dovezilor științifice și progresul tehnic, valorile-limită pentru respectiva substanță ar trebui să facă în continuare obiectul unei examinări deosebit de atente.

- (20) 4,4'-Metilendianilina (MDA) îndeplinește criteriile de clasificare ca agent cancerigen (categoria 1B) în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 și, prin urmare, este un agent cancerigen astfel cum este definită în Directiva 2004/37/CE. SCOEL a concluzionat că nu este posibil să se stabilească o valoare-limită de expunere bazată pe criteriile de sănătate pentru respectivul agent cancerigen fără valoare-prag. Pe baza informațiilor disponibile, inclusiv a datelor științifice și tehnice, este posibil totuși să se stabilească o valoare-limită pentru 4,4'-Metilendianilină. Pentru respectivul agent cancerigen, SCOEL a identificat posibilitatea unei absorbții semnificative prin piele, iar CCSS a convenit asupra unei valori-limită practice, pe baza informațiilor disponibile, inclusiv a datelor științifice și tehnice. Prin urmare, este oportun să se stabilească o valoare-limită pentru 4,4'-Metilendianilină și să i se asocieze o observație referitoare la piele în anexa III la Directiva 2004/37/CE, care să indice posibilitatea unei absorbții semnificative prin piele.
- (21) Epiclorhidrina (1-clor-2,3-epoxipropan) îndeplinește criteriile de clasificare ca agent cancerigen (categoria 1B) în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 și, prin urmare, este un agent cancerigen astfel cum este definită în Directiva 2004/37/CE. SCOEL a concluzionat că nu este posibil să se stabilească o valoare-limită de expunere bazată pe criteriile de sănătate pentru respectivul agent cancerigen fără valoare-prag și a recomandat să se evite expunerea profesională. Pentru epiclorhidrină, SCOEL a identificat posibilitatea unei absorbții semnificative prin piele, iar CCSS a convenit asupra unei valori-limită practice, pe baza informațiilor disponibile, inclusiv a datelor științifice și tehnice. Prin urmare, este oportun să se stabilească o valoare-limită de expunere pentru epiclorhidrină și să i se asocieze o observație referitoare la piele în anexa III la Directiva 2004/37/CE, care să indice posibilitatea unei absorbții semnificative prin piele.

- (22) Dibromura de etilenă (1,2-dibrometan, EDB) îndeplinește criteriile de clasificare ca agent cancerigen (categoria 1B) în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 și, prin urmare, este un agent cancerigen astfel cum este definită în Directiva 2004/37/CE. SCOEL a concluzionat că nu este posibil să se stabilească o valoare-limită de expunere bazată pe criteriile de sănătate pentru respectivul agent cancerigen fără valoare-prag și a recomandat să se evite expunerea profesională. Pentru dibromura de etilenă, SCOEL a identificat posibilitatea unei absorbții semnificative prin piele, iar CCSS a convenit asupra unei valori-limită practice, pe baza informațiilor disponibile, inclusiv a datelor științifice și tehnice. Prin urmare, este oportun să se stabilească o valoare-limită de expunere pentru dibromura de etilenă și să i se asocieze o observație referitoare la piele în anexa III la Directiva 2004/37/CE, care să indice posibilitatea unei absorbții semnificative prin piele.
- (23) Diclorura de etilenă (1,2-diclorețan, EDC) îndeplinește criteriile de clasificare ca agent cancerigen (categoria 1B) în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 și, prin urmare, este un agent cancerigen astfel cum este definită în Directiva 2004/37/CE. SCOEL a concluzionat că nu este posibil să se stabilească o valoare-limită de expunere bazată pe criteriile de sănătate pentru respectivul agent cancerigen fără valoare-prag. Pe baza informațiilor disponibile, inclusiv a datelor științifice și tehnice, este posibil totuși să se stabilească o valoare-limită pentru diclorura de etilenă. Pentru diclorura de etilenă, SCOEL a identificat posibilitatea unei absorbții semnificative prin piele, iar CCSS a convenit asupra unei valori-limită practice, pe baza informațiilor disponibile, inclusiv a datelor științifice și tehnice, subliniind, în același timp, lipsa de date științifice actualizate și solide, în special în ceea ce privește modul de acțiune. Prin urmare, este oportun să se stabilească o valoare-limită de expunere pentru diclorura de etilenă și să i se asocieze o observație referitoare la piele în anexa III la Directiva 2004/37/CE, care să indice posibilitatea unei absorbții semnificative prin piele.

- (24) „Acordul privind protecția sănătății lucrătorilor prin respectarea bunelor practici în cadrul manipulării și utilizării siliciului cristalin și a produselor care îl conțin”, semnat de către asociațiile care formează Rețeaua europeană pentru silice (NEPSI), și alte acorduri ale partenerilor sociali, care oferă, în plus față de măsurile de reglementare, îndrumări și instrumente pentru a sprijini punerea în aplicare efectivă a obligațiilor angajatorilor prevăzute în Directiva 2004/37/CE, sunt instrumente importante care vin în completarea măsurilor de reglementare. Respectându-li-se totodată autonomia, Comisia ar trebui să încurajeze partenerii sociali să încheie astfel de acorduri. Respectarea acestor acorduri nu ar trebui considerată totuși drept prezumție de conformitate cu obligațiile angajatorilor prevăzute de Directiva 2004/37/CE. O listă actualizată periodic a acestor acorduri ar trebui să fie publicată pe site-ul web al Agenției Europene pentru Securitate și Sănătate în Muncă (EU-OSHA).
- (25) Comisia a consultat CCSS și a efectuat o consultare în două etape a partenerilor sociali europeni, în conformitate cu articolul 154 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.
- (26) Prezenta directivă respectă drepturile fundamentale și principiile înscrise în Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, în special la articolul 31 alineatul (1).

- (27) Valorile-limită stabilite în prezenta directivă vor fi revizuite în contextul punerii în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului<sup>1</sup> și a avizelor emise de două comitete din cadrul Agenției Europene pentru Produse Chimice (ECHA), [Comitetul pentru evaluarea riscurilor (CER) și Comitetul pentru analiză socioeconomică (CASE)], în special pentru a se ține seama de interacțiunea dintre valorile-limită stabilite în Directiva 2004/37/CE și relațiile doză-răspuns, de informațiile privind expunerea efectivă și, dacă sunt disponibile, de nivelurile calculate fără efect (Derived No Effect Level, DNEL) obținute pentru substanțele chimice periculoase, în conformitate cu regulamentul respectiv, pentru a proteja lucrătorii într-un mod eficace.
- (28) Întrucât obiectivele prezentei directive, de a îmbunătăți condițiile de viață și de muncă și de a proteja sănătatea lucrătorilor de riscurile specifice determinate de expunerea la agenți cancerigeni și mutageni, nu pot fi realizate în mod satisfăcător de către statele membre, dar, datorită dimensiunii și efectelor lor, pot fi realizate mai bine la nivelul Uniunii, aceasta poate adopta măsuri, în conformitate cu principiul subsidiarității, astfel cum este enunțat la articolul 5 din Tratatul privind Uniunea Europeană. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este enunțat la articolul respectiv, prezenta directivă nu depășește ceea ce este necesar pentru atingerea acestor obiective.

---

<sup>1</sup> Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2006 privind înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice (REACH), de înființare a Agenției Europene pentru Produse Chimice, de modificare a Directivei 1999/45/CE și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 793/93 al Consiliului și a Regulamentului (CE) nr. 1488/94 al Comisiei, precum și a Directivei 76/769/CEE a Consiliului și a Directivelor 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE și 2000/21/CE ale Comisiei (JO L 396, 30.12.2006, p. 1).

- (29) Având în vedere că prezenta directivă se referă la protecția sănătății și securității lucrătorilor la locul de muncă, termenul de transpunere a acesteia ar trebui să fie de doi ani de la data intrării sale în vigoare.
- (30) Prin urmare, Directiva 2004/37/CE ar trebui modificată în consecință.
- (31) În conformitate cu Declarația politică comună a statelor membre și a Comisiei din 28 septembrie 2011 privind documentele explicative<sup>1</sup>, statele membre s-au angajat ca, în cazurile justificate, la notificarea măsurilor de transpunere să transmită, de asemenea, unul sau mai multe documente care să explice relația dintre componentele unei directive și părțile corespunzătoare din instrumentele naționale de transpunere. În ceea ce privește prezenta directivă, legiuitorul consideră că este justificată transmiterea unor astfel de documente,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

---

<sup>1</sup> JO C 369, 17.12.2011, p. 14.

## *Articolul 1*

Directiva 2004/37/CE se modifică după cum urmează:

1. se introduce următorul articol:

*„Articolul 13a*

*Acordurile partenerilor sociali*

Acordurile partenerilor sociali eventual încheiate în domeniul de aplicare al prezentei directive se publică pe site-ul web al Agenției Europene pentru Sănătate și Securitate în Muncă (EU-OSHA). Lista respectivă este actualizată periodic.”;

2. în anexa I, se adaugă următoarele puncte:

„7. Activități profesionale care implică expunerea cutanată la uleiuri minerale care au fost utilizate în prealabil în motoarele cu ardere internă pentru a lubrifia și a răci piesele mobile din motor.

8. Activități profesionale care implică expunerea la emisiile de eșapament ale motoarelor diesel.”;

3. anexa III se înlocuiește cu textul prevăzut în anexa la prezenta directivă.

## *Articolul 2*

- (1) Statele membre asigură intrarea în vigoare a actelor cu putere de lege și a actelor administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive în termen de cel mult doi ani de la data intrării în vigoare a acesteia. Statele membre informează de îndată Comisia cu privire la textul respectivelor măsuri. Atunci când statele membre adoptă respectivele măsuri, acestea conțin o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o asemenea trimitere la data publicării lor oficiale. Modalitatea de efectuare a unei astfel de trimiteri se stabilește de statele membre.
- (2) Statele membre comunică Comisiei textul măsurilor de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat prin prezenta directivă.

## *Articolul 3*

Prezenta directivă intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

*Articolul 4*

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la,

*Pentru Parlamentul European*  
*Președintele*

*Pentru Consiliu*  
*Președintele*

---

## ANEXĂ

„ANEXA III

### VALORI-LIMITĂ ȘI ALTE DISPOZIȚII DIRECT CONEXE (ARTICOLUL 16)

#### A. VALORI-LIMITĂ ALE EXPUNERII PROFESIONALE

Denumirea agentului	Nr. CE <sup>(1)</sup>	Nr. CAS <sup>(2)</sup>	Valori-limită						Observație	Măsuri tranzitorii
			8 ore <sup>(3)</sup>			Termen scurt <sup>(4)</sup>				
			mg/m <sup>3(5)</sup>	ppm <sup>(6)</sup>	f/ml <sup>(7)</sup>	mg/m <sup>3(5)</sup>	ppm <sup>(6)</sup>	f/ml <sup>(7)</sup>		
Pulbere de lemn de esență tare	–	–	2 <sup>(8)</sup>	–	–	–	–	–	–	Valoare-limită 3 mg/m <sup>3</sup> până la 17 ianuarie 2023

Denumirea agentului	Nr. CE <sup>(1)</sup>	Nr. CAS <sup>(2)</sup>	Valori-limită						Observație	Măsuri tranzitorii
			8 ore <sup>(3)</sup>			Termen scurt <sup>(4)</sup>				
			mg/m <sup>3(5)</sup>	ppm <sup>(6)</sup>	f/ml <sup>(7)</sup>	mg/m <sup>3(5)</sup>	ppm <sup>(6)</sup>	f/ml <sup>(7)</sup>		
Compușii de crom (VI) care sunt substanțe cancerigene în sensul articolului 2 litera (a) punctul (i) din prezenta directivă (ca crom)	–	–	0,005	–	–	–	–	–	–	Valoare-limită 0,010 mg/m <sup>3</sup> până la 17 ianuarie 2025  Valoare-limită: 0,025 mg/m <sup>3</sup> pentru procedeele de sudură și de tăiere cu plasmă sau procesele de lucru similare care generează fumuri până la 17 ianuarie 2025

Denumirea agentului	Nr. CE <sup>(1)</sup>	Nr. CAS <sup>(2)</sup>	Valori-limită						Observație	Măsuri tranzitorii
			8 ore <sup>(3)</sup>			Termen scurt <sup>(4)</sup>				
			mg/m <sup>3(5)</sup>	ppm <sup>(6)</sup>	f/ml <sup>(7)</sup>	mg/m <sup>3(5)</sup>	ppm <sup>(6)</sup>	f/ml <sup>(7)</sup>		
Fibre ceramice refractare care sunt substanțe cancerigene în sensul articolului 2 litera (a) punctul (i)	–	–	–	–	0,3	–	–	–	–	
Pulbere respirabilă de silice cristalină	–	–	0,1 <sup>(9)</sup>	–	–	–	–	–	–	
Benzen	200-753-7	71-43-2	3,25	1	–	–	–	–	piele <sup>(10)</sup>	
Clorură de vinil monomer	200-831-0	75-01-4	2,6	1	–	–	–	–	–	
Oxid de etilenă	200-849-9	75-21-8	1,8	1	–	–	–	–	piele <sup>(10)</sup>	
1,2-Epoxipropan	200-879-2	75-56-9	2,4	1	–	–	–	–	–	
Tricloretilenă	201-167-4	79-01-6	54,7	10	–	164,1	30	–	piele <sup>(10)</sup>	

Denumirea agentului	Nr. CE <sup>(1)</sup>	Nr. CAS <sup>(2)</sup>	Valori-limită						Observație	Măsuri tranzitorii
			8 ore <sup>(3)</sup>			Termen scurt <sup>(4)</sup>				
			mg/m <sup>3(5)</sup>	ppm <sup>(6)</sup>	f/ml <sup>(7)</sup>	mg/m <sup>3(5)</sup>	ppm <sup>(6)</sup>	f/ml <sup>(7)</sup>		
Acrilamidă	201-173-7	79-06-1	0,1	–	–	–	–	–	piele <sup>(10)</sup>	
2-Nitropropan	201-209-1	79-46-9	18	5	–	–	–	–	–	
o-Toluidină	202-429-0	95-53-4	0,5	0,1	–	–	–	–	piele <sup>(10)</sup>	
4,4'-Metilendianilină	202-974-4	101-77-9	0,08	–	–	–	–	–	piele <sup>(10)</sup>	
Epiclorhidrină	203-439-8	106-89-8	1,9	–	–	–	–	–	piele <sup>(10)</sup>	
Dibromură de etilenă	203-444-5	106-93-4	0,8	0,1	–	–	–	–	piele <sup>(10)</sup>	
1,3-Butadienă	203-450-8	106-99-0	2,2	1	–	–	–	–	–	
Diclorură de etilenă	203-458-1	107-06-2	8,2	2	–	–	–	–	piele <sup>(10)</sup>	
Hidrazină	206-114-9	302-01-2	0,013	0,01	–	–	–	–	piele <sup>(10)</sup>	
Brometilenă	209-800-6	593-60-2	4,4	1	–	–	–	–	–	

Denumirea agentului	Nr. CE <sup>(1)</sup>	Nr. CAS <sup>(2)</sup>	Valori-limită						Observație	Măsuri tranzitorii
			8 ore <sup>(3)</sup>			Termen scurt <sup>(4)</sup>				
			mg/m <sup>3(5)</sup>	ppm <sup>(6)</sup>	f/ml <sup>(7)</sup>	mg/m <sup>3(5)</sup>	ppm <sup>(6)</sup>	f/ml <sup>(7)</sup>		
Emisii de eşapament ale motoarelor diesel			0,05*							Valoarea-limită se aplică de la ... [patru ani de la intrarea în vigoare a prezentei directive de modificare]. Pentru exploatarea miniere subterane și construcțiile de tuneluri, valoarea-limită se aplică de la ... [șapte ani de la intrarea în vigoare a prezentei directive de modificare].

Denumirea agentului	Nr. CE <sup>(1)</sup>	Nr. CAS <sup>(2)</sup>	Valori-limită						Observație	Măsuri tranzitorii
			8 ore <sup>(3)</sup>			Termen scurt <sup>(4)</sup>				
			mg/m <sup>3(5)</sup>	ppm <sup>(6)</sup>	f/ml <sup>(7)</sup>	mg/m <sup>3(5)</sup>	ppm <sup>(6)</sup>	f/ml <sup>(7)</sup>		
Amestecuri de hidrocarburi aromatice policiclice, mai ales cele care conțin benzo[a]piren care sunt agenți cancerigeni astfel cum sunt definite în prezenta directivă									piele <sup>(10)</sup>	
Uleiuri minerale care au fost utilizate în prealabil în motoare cu ardere internă pentru a lubrifia și a răci piesele mobile din motor									piele <sup>(10)</sup>	

- 
- (1) Nr. CE, și anume EINECS, ELINCS sau NLP, este numărul oficial al substanței în Uniunea Europeană, astfel cum este definit în anexa VI partea 1 punctul 1.1.1.2 din Regulamentul (CE) nr. 1272/2008.
- (2) Nr. CAS: număr de înregistrare al Chemical Abstracts Service.
- (3) Măsurat sau calculat în raport cu o perioadă de referință de opt ore ca medie ponderată în timp (MPT).
- (4) Limită pentru expunerea de scurtă durată. Valoare-limită peste care nu trebuie să existe o expunere și care se raportează la o perioadă de 15 minute, cu excepția cazului în care se precizează altfel.
- (5) mg/m<sup>3</sup> = miligrame per metru cub de aer la 20 °C și 101,3 kPa (presiune de 760 mm coloană de mercur).
- (6) ppm = părți per milion exprimate ca volum în aer (ml/m<sup>3</sup>).
- (7) f/ml = fibre per mililitru.
- (8) Frațiune inhalabilă: dacă pulberile de lemn de esență tare sunt amestecate cu alte pulberi de lemn, valoarea-limită se aplică tuturor pulberilor de lemn prezente în amestecul respectiv.
- (9) Frațiune respirabilă.
- (10) Contribuție substanțială la încărcarea totală din organism prin posibilă expunere cutanată.
- \* Măsurat sub formă de carbon elemental.

B. ALTE DISPOZIȚII DIRECT CONEXE

p.m.”

---